



نام خانوادگی:	نام:	تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۶/۰۷	«باسمه تعالی»
نام آموزشگاه:	اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی	مدت امتحان: ۶۰ دقیقه	اداره سنجش آموزش و پرورش
شماره‌ی داوطلب:	سؤالات امتحان هماهنگ پایه نهم (متوسطه اول)	ساعت شروع: ۹ صبح	درس: عربی
نوبت: شهریور ماه ۱۴۰۱	Sanjesh-razavi.medu.ir	تعداد صفحات: ۴	
ردیف:	سؤال	تعداد سوال: ۱۹	

دانش آموز عزیز: ضمن آرزوی موفقیت برای شما لطفاً با مطالعه دقیق ۱۹ سؤال زیر، پاسخ مناسب را در محل‌های تعیین شده بنویسید.

واژه شناسی

- ۱- توضیح مربوط به هر تصویر را با استفاده از کلمات داخل پرانتز کامل کنید. (دو کلمه اضافه است)
- (الْفَيْرُ / الْفُرْشَاءُ / الْحِزْرُ / الذَّهَبُ)
-  
- الف) فیتامین A في هذا الثَّبات مَوْجُودٌ: (.....) (ب) يَسْتَخْرِجُ الْفَلَّاحُونَ مَاءً مِنْ (.....)
- ۲- واژه‌ی مشخص شده در هر جمله را ترجمه نمایید.
- الف) فَصَارَتْ تَلْمِذَةً مِثْلِيَّةً، (ب) مِنْ أَيْنَ أُشْتَرِيَ شَاحِنُ الْحَوَالِ؟
- ۳- کلمات متضاد و مترادف را در محل مشخص شده بنویسید. «دو کلمه اضافه است».
- «فَقَدَّ / حَرْبٌ / فِجَاءَةٌ / وَجَدَ / بَعَثَهُ»
- الف) «.....» (ب) «.....» «.....»
- ۴- کدام کلمه از نظر معنی با سایر کلمات ناهماهنگ است؟ مِشِيشٌ □ لَيْمُونٌ □ تُقَاحٌ □ تَعَبٌ □
- ۵- در جمله زیر جمع مکسر را مشخص کرده و مفرد آن را بنویسید.
- أُظْلِمُوا مِنِّي تَمَنُّنَ الْأَضْرَارِ، فَهَذَا رَقْمٌ هَاتِفِي.

مهارت ترجمه





- ۶- ترجمه صحیح را انتخاب کنید.
- الف) عُصْفُورٌ فِي الْيَدِ خَيْرٌ مِنْ عَشْرَةِ عَلَى الشَّجَرَةِ.
- گنجشکی در دست بهتر از ده تا روی درخت است.
- پرندۀ ای در دست بهتر از نه تا روی درخت است.
- ب) أَرْجُو مِنْكُمْ التَّعْذِيرَةَ؛ لِأَنَّنا جَعَلْنَا بَيْنَكُمْ مَقْرَأًا لَنَا دُونَ إِذْنِكُمْ.
- از شما عذر می‌خواهم؛ چون ما خانه‌تان را بی اجازه شما مقررمان قرار می‌دهیم.
- از شما پوزش می‌خواهم؛ زیرا ما خانه‌تان را بدون اجازه شما پایگاهمان قرار دادیم.

نام : نام خانوادگی : نام آموزشگاه : شماره ی داوطلب :		«باسمه تعالی» اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی اداره سنجش آموزش و پرورش سوالات امتحان هماهنگ پایه نهم (متوسطه اول) درس : عربی Sanjesh-razavi.medu.ir		تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۶/۰۷ مدت امتحان: ۶۰ دقیقه ساعت شروع: ۹ صبح تعداد صفحات: ۴ تعداد سوال: ۱۹	
ردیف	سؤال	بارم	ردیف	سؤال	بارم
۷-	جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. الف) « رَبِّ اِنِّی ظَلَمْتُ نَفْسِی فَاغْفِرْ لِی » ب) اَنْظُرْ اِلٰی مَا قَالْ وَلَا تَنْظُرْ اِلٰی مَنْ قَالْ ج) قَالِ السَّائِقِیْ اَهْلًا وَّ سَهْلًا بِكُمْ، تَفَضَّلُوا! اِزْکُبُوا د) صَلَاةٌ فِی مَسْجِدِ الْکَوْفَةِ تُعَدُّ اَلْفَ صَلَاةٍ فِی غَیْرِهِ مِنَ الْمَسَاجِدِ	۴	۸-	الف) موارد خواسته شده را مقابل آن بنویسید. ۱- حروف اصلی ← مفاتیح: ۲- وزن ← محالسة: ب) ترجمه کلمات را بر اساس مفهوم وزن های (فاعل و مفعول) بنویسید. ۱- کتب ← معنی: ۲- مخلوق ← معنی:	۰/۵ ۰/۵
۹-	فعل مناسب جای خالی را از افعال مقابل انتخاب کنید و بنویسید. الف) ماذا..... یا بنتی؟ انا کتبت واجباتی. ب) نحنُ اِلی البستانِ. أذهبُ □ نذهبُ □ تذهبانِ □ کتبتُ □ گتبتُ □ گتبتُ □	۰/۵	۱۰-	در جای خالی «فعل امر» مناسب بنویسید. الف) یا زجلانِ من السَّیَّارَةِ. ب) یا صدیقانی من جلیساتِ السَّوءِ. ج) یا اخی، اِذَا غَضِبْتَ فَ..... اُسکُتُ □ اُسکُتِ □ اُسکُتَا □ اُنزِلُوا □ اُنزِلِنِ □ اُنزِلَا □	۰/۷۵
۱۱-	در جای خالی «فعل نعی» مناسب بنویسید. الف) یا اُخوتای، رَجَاءٌ! اَبْدًا. ب) یا حبیبتی، حَفِیْبَتُکَ هُنَا. ج) یا زَمیلَتانِ، رَجَاءٌ! اِصْعَدَا. لَا تُکَذِّبُ □ لَا تُکَذِّبِنِ □ لَا تُکَذِّبُوا □ لَا تُجْعَلُ □ لَا تُجْعَلِی □ لَا تُجْعَلُ □ لَا تُنْزِلُوا □ لَا تُنْزِلَا □ لَا تُنْزِلُ □	۰/۷۵	ادامه سوالات در صفحه بعد		

ردیف	سؤال	بارم
<p>نام: نام خانوادگی: نام آموزشگاه: شماره‌ی داوطلب: نوبت: شهر یور ماه ۱۴۰۱</p> <p>«باسمه تعالی» اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی اداره سنجش آموزش و پرورش سوالات امتحان هماهنگ پایه نهم (متوسطه اول) درس: عربی Sanjesh-razavi.medu.ir</p> <p>تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۶/۰۷ مدت امتحان: ۶۰ دقیقه ساعت شروع: ۹ صبح تعداد صفحات: ۴ تعداد سوال: ۱۹</p>		
۱۲	در جمله‌های زیر فقط فعل‌های مشخص شده را ترجمه کنید. الف) أَرْسِي صَوْرَةَ الشَّهِيدِ. ب) هُمْ رَقَدُوا فِي الْمُسْتَشْفَى. ج) أَنْتُمْ مَا صَرْتُمْ كَثِيرًا. د) أَنْتُمْ تَحْمِلُونَ حَقَائِبَكُمْ. ه) لَا تَكْطُبِي عَلَى الْخِدَارِ. و) سَوْفَ يَعْتَدِرُ أَخَاهُ.	۱/۵
۱۳	در جمله زیر «صفت و مضاف الیه» را مشخص کنید. «فِي مَتْحَفِ الْمَدِينَةِ آثَارٌ جَمِيلَةٌ» صفت: مضاف الیه:	۰/۵
۱۴	ترکیب مخلوط (وصفی - اضافی) مشخص شده را ترجمه کنید. الف) تُسَاعِدُهُ أُخْتِي الْكَبِيرَةُ أَمْنَا فِي الْمَطْبَخِ. (.....) ب) شَجَعْنَا قَرِيبَنَا الْفَائِزَ فِي نَهَائَةِ الْمَسَابِقَةِ. (.....)	۰/۵
۱۵	مهارت درک و فهم با توجه به متن، به پرسش‌های زیر پاسخ کوتاه دهید. كَانَتْ مَجْمُوعَةٌ مِنَ الْخَيْوَانَاتِ فِي الْغَائِبَةِ. فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ جَاءَ بَيْتَةٌ صَيَّادِينَ وَحَفَرُوا حُفْرَةً عَمِيقَةً ثُمَّ سَتَرُوهَا لِصَيْدِ الْخَيْوَانَاتِ. وَقَعَ التَّلَعُّبُ وَالْفِرَالَةُ فِي الْحُفْرَةِ. فَطَلَبَا مُسَاعَدَةَ لِكِبْرٍ الْخَيْوَانَاتِ هَرَبِينَ. لِأَنَّهِنَّ سَمِعْنَ مِنْ تَعْيِيدِ أَصْوَاتِ الصَّيَّادِينَ. الف) هَلْ حَفَرَ الصَّيَّادُونَ حُفْرَةً صَغِيرَةً؟ نَعَمْ <input type="checkbox"/> لَا <input type="checkbox"/> ب) كَانَ عَدَدُ الصَّيَّادِينَ بَيْتَةً؟ صَحِيح <input type="checkbox"/> غَلَط <input type="checkbox"/> ج) مَنْ طَلَبَ الْمُسَاعَدَةَ؟ د) لِمَاذَا هَرَبِينَ الْخَيْوَانَاتُ؟	۰/۵
۱۶	درستی و نادرستی جمله‌های زیر را براساس حقیقت معلوم کنید. الف) الْأَطْبَعَةُ تَحْزَنُ لِجَفِظِ الْمَوَادِّ الْغِذَائِيَّةِ. درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/> ب) النَّارُ نَتِيجَةُ احْتِرَاقِ الْخَشَبِ وَغَيْرِهِ. درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/>	۰/۵

نام خانوادگی:	نام:
نام آموزشگاه:	تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۶/۰۷
شماره‌ی داوطلب:	مدت امتحان: ۶۰ دقیقه
نوبت: شهریور ۱۴۰۱	ساعت شروع: ۹ صبح
	تعداد صفحات: ۴
	تعداد سوال: ۱۹
	اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی
	اداره سنجش آموزش و پرورش
	سوالات امتحان هماهنگ پایه نهم (متوسطه اول)
	درس: عربی
	Sanjesh-razavi.medu.ir
ردیف	سؤال
بارم	

مهارت مکالمه

۰/۷۵		<p>کَم السَّاعَة؟</p> 	۱۷
	(ب) السَّاعَةُ ۰/۲۵	(الف) السَّاعَةُ ۰/۵	
۰/۵	هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. (دو کلمه اضافه است.)	<input type="radio"/> الف) التَّهَارُ <input type="radio"/> ب) لَأَرْقُ <input type="radio"/> ج) الظَّاحِجُ <input type="radio"/> د) كُرَّةُ الْقَدِيمِ	۱۸
۰/۷۵			۱۹
	(ب) يَمُ يَسَافِرُ الْقَلَامِيذُ ۰/۵۴	(الف) كَمَ عَزَالَةٌ فِي الصُّورَةِ ۰/۲۵۴	

پرسش شفاهی (۵ نمره)

۳	۲۰	روان خوانی
۲	۲۱	مکالمه

دانش آموزان عزیز و همکاران محترم می‌توانند با مراجعه به سایت مندرج در سربرگ، سوال و راهنمای تصحیح این درس را مشاهده نمایند.

صفحه ۴		موفق باشید		جمع بارم ۲۰	
تصحیح و نمره‌گذاری	نام و نام خانوادگی	نمره نهایی پس از رسیدگی به اعتراضات	نام و نام خانوادگی	تصحیح و نمره‌گذاری	با عدد
	مصحح / دبیر		مصحح / دبیر		با حروف
		با عدد	با حروف		

تاریخ امتحان: .. / ۴۰۱		به نام خدا	
اداره سنجش آموزش و پرورش Sanjesh.razavi.medu.ir		راهنمای تصحیح سؤالات امتحان هماهنگ پایه نهم (استان خراسان رضوی) شهریورماه ۱۴۰۱ درس: عربی (نوبت ...)	
۰/۵	۱- الف) الْجَزْرَب (ب) الْبِئْر		
۰/۵	۲- الف) نمونه (ب) شارژر		
۰/۵	۳- الف) «فَجَاءَ = بَغْتَةً» (ب) «فَقَدَ ≠ وَجَدَ»		
۰/۲۵	۴- تَعَب		
۰/۲۵	۵- الأضرار: زیان ها، خسارت ها، ضررها		
۰/۵	۶- الف) گنجشکی در دست بهتر از ده تا روی درخت است. (ب) از شما پوزش می خواهم؛ زیرا ما خانه تان را بدون اجازه شما پایگاهمان قرار دادیم.		
۴	۷- الف) پروردگارا قطعا من به خودم ستم کردم پس پیامرزمرا. (ب) به آنچه گفت نگاه کن و نگاه نکن که چه کسی گفت (ج) راننده گفت: خوش آمدید بفرمایید سوار شوید (د) یک نماز در مسجد کوفه با هزار نماز در مسجدهای دیگر برابر است.		
۰/۵	۸- الف) ۱- ف ت ح ۲- مُفَاعَلَةٌ		
۰/۵	۹- الف) كَتَبَتْ (ب) نَذَبْتُ		
۰/۷۵	۱۰- الف) اِنْزِلَا (ب) اُهْرُبَنَّ (ج) اُسْكُتْ		
۰/۷۵	۱۱- الف) لَا تَكْذِبَنَّ (ب) لَا تَجْعَلِي (ج) لَا تَنْزِلَا		
۱/۵	۱۲- الف) رسم کن (ب) بستری شدند (ج) صبر نکردید (د) حمل می کنید ه) ننویس (و) عذرخواهی خواهد کرد		
۰/۵	۱۳- صفت: جَمِيلَةٌ مضاف اليه: المَدِينَةُ		
۰/۵	۱۴- الف) خواهر بزرگم (ب) تیم (گروه) برنده (پیروز) مان		
۱	۱۵- الف) لا (ب) صَحِيح (ج) التَّلَبُّ وَ العَزَالَةُ د: لِأَنَّهِنَّ سَمِعْنَ مِنْ بَعِيدِ أصوات الصيادين.		
۰/۵	۱۶- الف) نادرست (ب) درست		
۰/۷۵	۱۷- الف) التاسعةُ والرَّبعُ ۰/۵ (ب) التَّامَّةُ تمامًا ۰/۲۵		
۰/۵	۱۸- الطَّازِجُ: صِفَةٌ حَسَنَةٌ لِلْحَلِيبِ. التَّهَارُ: مَا بَيْنَ الصَّبَاحِ وَاللَّيْلِ		
۰/۷۵	۱۹- الف) أَرْبَعَةٌ ۰/۲۵ (ب) بِالْحَافِلَةِ ۰/۵		
۱۵	جمع بارم	همکار محترم خداقوت	

تذکره:

در بخش مهارت ترجمه، هدف ترجمه‌ی کلمه به کلمه نیست بلکه هدف فهم متن است. در صورتی که دانش آموز به مفهوم هر حکمت یا جمله اشاره‌ی صحیح داشته باشد، نمره کامل به او تعلق می‌گیرد.